

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 януари 2009 година

за уравниване на счетоводните сметки на някои разплащателни агенции в Естония, Нидерландия и Португалия относно разходи, финансирани по Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) за финансовата 2007 година

(нотифицирано под номер C(2009) 414)

(само текстовете на естонски, нидерландски и португалски език са автентични)

(2009/87/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета от 21 юни 2005 г. относно финансирането на Общата селскостопанска политика <sup>(1)</sup>, и по-специално членове 30 и 32 от него,

след консултация с Комитета по земеделските фондове,

като има предвид, че:

(1) С Решение 2008/396/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup> бяха уравни сметките на всички разплащателни агенции за финансовата 2007 година с изключение на естонската разплащателна агенция „PRIA“, гръцката разплащателна агенция „ОРЕКЕРЕ“, финландската разплащателна агенция „MAVI“, италианската разплащателна агенция „ARBEA“, малтийската разплащателна агенция „MRAE“, нидерландската разплащателна агенция „Dienst Regelingen“ и португалските разплащателни агенции „IFADAP“, „INGA“ и „IFAP“.

(2) След като получи нова информация и извърши допълнителни проверки, Комисията вече може да вземе решение относно пълнотата, точността и достоверността на сметките, предадени от естонската разплащателна агенция „PRIA“, нидерландската разплащателна агенция „Dienst Regelingen“ и португалската разплащателна агенция „INGA“.

(3) В член 10, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 885/2006 на Комисията от 21 юни 2006 г. относно реда и начина на прилагане на Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета по отношение на акредитирането на агенциите платци и други стопански обекти, както и по отношение на клиринга на счетоводните сметки на ЕФГЗ и ЕЗФРСР <sup>(3)</sup> се посочва, че сумите, които

подлежат на възстановяване от отделните държави-членки или следва да им бъдат изплатени в съответствие с решението за уравниване на счетоводните сметки, посочено в член 10, параграф 1, първа алинея от цитирания регламент, се определят чрез приспадане на извършените авансови плащания за съответната финансова година, т.е. 2007 г., от признатите разходи за същата година съгласно параграф 1. Тези суми се приспадат или прибавят към авансовите плащания за разходи от втория месец след месеца, през който влиза в сила решението за уравниване на сметките.

(4) По силата на член 32, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 50 % от финансовите последствия от невръщането на нередовно извършени плащания се понасят от въпросната държава-членка, а останалите 50 % — от бюджета на Общността, ако сумата не е върната в рамките на четири години от произнасянето на първоначалното административно или съдебно заключение, или в рамките на осем години, ако за сумата е предявен иск пред съд в държавата-членка. По силата на член 32, параграф 3 от споменатия регламент държавите-членки следва да предоставят на Комисията, заедно със счетоводните сметки, обобщен доклад за процедурите по връщане на средствата, предприети в отговор на нередностите. В Регламент (ЕО) № 885/2006 са посочени подробни правила за прилагането на задължението на държавите-членки за докладване за сумите за възстановяване. В приложение III към същия регламент са посочени образци на таблиците 1 и 2, които държавите-членки следва да предоставят през 2008 г. Въз основа на попълнените от държавите-членки таблици Комисията решава относно финансовите последици от невъзстановяване на нередовно извършени плащания, които датират съответно от преди повече от четири или осем години. Това решение не засяга бъдещи решения за съответствие съгласно член 32, параграф 8 от Регламент (ЕО) № 1290/2005.

(5) По силата на член 32, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 държавите-членки могат да вземат решение да не изискват връщане на сумите. Такова решение може да бъде взето единствено ако вече направените и евентуалните разходи по връщането на сумата като цяло надхвърлят размера на подлежащата на връщане сума или ако връщането се окаже невъзможно поради изпадане в неплатежоспособност, отчетена и призната съгласно националното законодателство, на длъжника или на лицата, носещи юридическа отговорност

<sup>(1)</sup> ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 139, 29.5.2008 г., стр. 33.

<sup>(3)</sup> ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 90.

за нередовността. Ако това решение бъде взето в рамките на четири години след произнасянето на първоначалното административно или съдебно заключение или в рамките на осем години, ако за сумата е предявен иск пред съд в държава-членка, 100 % от финансовите последици от невъзстановяването се поемат от бюджета на Общността. В обобщения доклад, посочен в член 32, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1290/2005, са посочени сумите, за които държавата-членка е решила да не изисква връщане, и основанията за решението. Тези суми не се поемат от засегнатите държави-членки и следователно се поемат от бюджета на Общността. Настоящото решение не засяга бъдещи решения за съответствие съгласно член 32, параграф 8 от посочения регламент.

- (6) При уравниването на сметките на съответните разплащателни агенции Комисията трябва да вземе предвид вече удържаните суми от съответните държави-членки въз основа на Решение 2008/396/ЕО.
- (7) По силата на член 30, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 настоящото решение не засяга решения, които ще бъдат приети впоследствие от Комисията за изключване от финансиране от Общността на разходи, които не са били извършени в съответствие с правилата на Общността,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

С настоящото решение се уравниват сметките на естонската разплащателна агенция „PRIA“, на нидерландската разплащателна агенция „Dienst Regelingen“ и на португалската разплащателна агенция „INGA“ по отношение на разходите, финансирани от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) за финансовата 2007 година.

Сумите, които следва да бъдат върнати от съответните държави-членки или да им бъдат изплатени съгласно настоящото решение, включително произтичащите от прилагането на член 32, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 суми, са посочени в приложението.

*Член 2*

Адресати на настоящото решение са Република Естония, Кралство Нидерландия и Португалската република.

Съставено в Брюксел на 29 януари 2009 година.

*За Комисията*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

**УРАВНЯВАНЕ НА СМЕТКИТЕ НА РАЗПЛАЩАТЕЛНИТЕ АГЕНЦИИ  
ФИНАНСОВА ГОДИНА 2007**

**СУМИ ЗА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ ИЛИ ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ**

ДЧ	2007 — Разходи/прехвърлени приходи за разплащателната агенция, на която сметките са:		Общо a + b	Приспадания и прекратявания за цялата финансова година (1)	Приспадания съгласно член 32 от Регламент (ЕО) № 1290/2005	Общо, включително приспадания и прекратявания	Извършени плащания на държавата-членка за финансовата година (2)	Сума за възстановяване от (-) или за плащане на (+) държавата-членка	Сума за възстановяване от (-) или за плащане на (+) държавата-членка съгласно Решение 2008/396/ЕО	Сума за възстановяване от (-) или за плащане на (+) държавата-членка съгласно настоящото решение (3)
	уравнени	отделени								
	= разходи/прехвърлени приходи, заявени в годишната декларация	= общо разходи/прехвърлени приходи в месечните декларации	c = a + b	d = xxxxx - C1 (кол. e)	e = xxxxx - A-RT32	f = c + d + e	g	h = f - g	i	j = h - i
EE	48 756 155,26	0,00	48 756 155,26	0,00	0,00	48 756 155,26	43 218 699,70	5 537 455,56	0,00	5 537 455,56
EE	35 127 040,45	0,00	35 127 040,45	0,00	0,00	35 127 040,45	35 126 777,91	262,54	0,00	262,54
NL	1 013 075 985,35	0,00	1 013 075 985,35	- 197 851,62	- 99 891,82	1 012 778 241,91	1 014 343 940,20	- 1 565 698,29	0,00	- 1 565 698,29
PT	528 151 439,51	189 388 757,34	717 540 196,85	- 35 399,52	0,00	717 504 797,33	717 209 444,82	295 352,51	0,00	295 352,51

ДЧ	Разходи (4)	Прехвърлени приходи (4)	Фонд „Захар“		Член 32 (= e)	Общо (= j)
			Разходи (5)	Прехвърлени приходи (5)		
	05 07 01 06	6701	05 02 16 02	6803	6702	
	k	l	m	n	o	p = k + l + m + n + o
EE	5 537 455,56	0,00	0,00	0,00	0,00	5 537 455,56
EE	262,54	0,00	0,00	0,00	0,00	262,54
NL	1 63 611,00	- 1 629 417,47	0,00	0,00	- 99 891,82	- 1 565 698,29
PT	295 352,51	0,00	0,00	0,00	0,00	295 352,51

(1) По отношение на Нидерландия приспаданията, направени с опел на „други приспадания“ (- 1 338,54 EUR), вече са били осчетоводени в сметките от държавата-членка. Приспаданията и прекратяванията са тези, които са взети предвид в системата за плащания, към която са прибавени по-конкретно корекциите за неспазване на крайните срокове за плащане, установени през август, септември и октомври 2007 г.

(2) Плащанията в евро са разбити по валутата, посочена в декларациите. В случай на приблизителна грешка (ЕЕ) общите разходи се разделят в евро и в национална валута (член 2 от Регламент (ЕО) № 883/2006 на Комисията).

(3) За изчисляване на сумата за възстановяване или за плащане на държавата-членка се взема предвид общата сума от годишната декларация за управлени разходи (кол. a) или общата сума от месечните декларации за отделените разходи (кол. b). Използван обменен курс: член 7, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 883/2006.

(4) Ако частта на прехвърлените приходи е в полза на държавата-членка, трябва да се декларира по статия 05 07 01 06.

(5) Ако прехвърлените приходи, част от фонд „Захар“, са в полза на държавата-членка, трябва да бъдат декларирани по статия 05 02 16 02.

Забележка: Номенклатура 2009 : 05 07 01 06, 05 02 16 02, 6701, 6702, 6803.